



## Productos de Madera Compuesta

### ¿Porqué está el Consejo de Recursos Atmosféricos (ARB, siglas en inglés) preocupado por el formaldehido?

El formaldehido es un químico industrial importante usado para fabricar otros químicos, productos de construcción, y productos del consumidor. Es un compuesto volátil orgánico, es decir, se convierte en un gas a temperaturas ambientes normales. El formaldehido es usado como un ingrediente en la goma o adhesivo en productos de madera compuesta (madera de partículas comprimidas, madera dura contrachapada, y madera de fibra vulcanizada de densidad media); conservativos en algunas pinturas, cubrimientos, y cosméticos; el cubrimiento en telas de prensa permanente y cortinas; y ciertos materiales aislantes. El ARB ha identificado el formaldehido como un contaminante tóxico del aire en California. La Oficina de Evaluación de Riesgo a la Salud Ambiental ha concluido que las exposiciones al formaldehido pueden causar el cáncer en los humanos. La exposición al formaldehido transportado por el aire también podría causar síntomas no cancerosos, tal como la irritación de los ojos, la piel y a la vía respiratoria, tos, dolor o irritación de la garganta, náusea, y dolor de cabeza.

### ¿Porqué el ARB se está enfocando en productos de madera compuesta?

Se calcula que unos 2.5 mil millones de pies cuadrados de productos de madera compuesta (tales como madera de partículas comprimidas, madera de fibra vulcanizada de densidad media, madera contrachapada dura, y compuesto enchapado) se venden en California anualmente. Debido a que los sistemas adhesivos usados para fabricar estos productos contienen resinas de urea formaldehido, el público está siendo expuesto a emisiones de formaldehido, que se sabe que tienen efectos cancerosos y empeoran el asma. Las emisiones de formaldehido de materiales compuestos de construcción podrían exceder las 400 toneladas al año en California. El formaldehido también es emitido al aire por la combustión de combustibles provenientes de automóviles y fuentes industriales, cigarrillos, y se forma en la atmósfera por reacciones de otros contaminantes del aire.

### ¿Qué está haciendo el ARB para reducir la exposición del público al formaldehido de productos compuestos?

El ARB está actualmente desarrollando una medida de control para reducir las emisiones de formaldehido de los productos compuestos. Durante el próximo año, el ARB llevará a cabo un esfuerzo de monitoréo del aire y una encuesta de productos para desarrollar una mejor estimación de las emisiones y evaluar el riesgo a la salud del público. El ARB también evaluará alternativas a las resinas de urea formaldehido en productos compuestos. Hay compañías que actualmente fabrican productos de construcción libres o casi libres de formaldehido que cumplen con las normas generales de construcción. El uso de productos libres o casi libres de emisiones de formaldehido en los hogares y la construcción es una medida de prevención de contaminación que puede reducir la exposición al formaldehido controlando la fuente de emisiones.

### Para mayor información

Visite nuestro espacio en la Internet al <http://www.arb.ca.gov/toxics/toxics.htm> para mayor información sobre el formaldehido, o llame a la Oficina de Información Pública del ARB al (916) 322-2990. Usted también puede obtener este documento en un formato alternativo comunicándose con el coordinador de la Acta de Americanos Discapacitados al (916) 322-4505 (voz); (916) 324-9531 (TDD, área de Sacramento solamente); o al (800) 700-8326 (TDD, afuera de Sacramento).

El reto energético que enfrenta California es real. Cada californiano necesita tomar acción inmediata para reducir el consumo de energía. Para una lista de maneras simples en que usted puede reducir la demanda y sus costos de energía, visite nuestro espacio en la Internet al [www.arb.ca.gov](http://www.arb.ca.gov)